

BOSE[®]



COMPANION[®] 20

MULTIMEDIA SPEAKER SYSTEM

Owner's Guide | คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南
使用者指南 | دليل المالك

安全與規章資訊

請閱讀本使用者指南

請務必認真遵守本使用者指南中的指示。它有助於您正確安裝和操作本系統，享用它的先進功能。請儲存好本使用者指南，以備日後參考。

警告：為降低失火或電擊風險，請勿使本產品受雨淋或受潮。

警告：本產品不得受液體淋濺或噴灑，不得將裝有液體的物體（如花瓶等）置於本產品上或本產品附近。請勿讓液體濺入系統的任何部分，就像對待所有的電子產品一樣。液體可能導致故障和/或火災。



 等邊三角形內帶有箭頭的電閃標誌警示使用者，該系統內存在未絕緣的危險電壓，它可能足以構成電擊危險。

 系統上標示的等邊三角形內的感歎號標誌旨在警示使用者，本使用者指南中有相應的重要操作和維護說明。

警告：請勿將任何明火火源（如點燃的蠟燭）置於本裝置上或靠近本裝置。

小心：請勿改裝本系統或配件。未經授權的改裝可能會對安全性、法規符合性和系統效能造成負面影響。

小心：長時間高音量收聽音樂可能會造成聽力損傷。使用耳機，尤其是時間較長時，應避免音量過高。

小心：請僅使用隨揚聲器系統一起提供的電源。



根據適用法律，本產品符合所有歐盟指令要求。您可從 www.Bose.com/static/compliance 找到完整的符合性聲明。

有毒或有害物質或元素的名稱及成分

零件名稱	有毒或有害物質或元素					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (CR(VI))	多溴化聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板	X	0	0	0	0	0
金屬零件	X	0	0	0	0	0
塑膠零件	0	0	0	0	0	0
揚聲器	X	0	0	0	0	0
連接線	X	0	0	0	0	0

O：表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

X：表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

台灣 BSMI 限用物質含有情況標示

設備名稱：Bose® Companion® 20 多媒體揚聲器系統，型號：N/A						
限用物質及其化學符號						
裝置	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴化聯苯 (PBB)	多溴聯苯醚 (PBDE)
印刷電路板	-	○	○	○	○	○
金屬零件	-	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○
揚聲器	-	○	○	○	○	○
連接線	-	○	○	○	○	○

備註 1：「○」表示限用物質的濃度百分比含量未超過參考值。

備註 2：「-」表示限用物質屬於豁免項目範圍。

安全與規章資訊

備註：

- 產品標籤位於產品底部。
- 本產品只能使用所提供的電源。
- 必須在室內使用本產品。在室外、旅遊汽車或船舶上使用本產品均不符合本產品的設計或測試初衷。
- 如果是透過電源插頭或裝置耦合器切斷裝置電源，那麼切斷電源的裝置應當可以迅速復原工作。

附加安全資訊

請參閱裝運紙箱中隨附的重要安全性指示表中的附加說明（僅限北美洲）。

iPod是 Apple Inc. 在美國及其他國家/地區的註冊商標。

©2018 Bose Corporation。未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本材料的任何部分。

有關可產生電子噪音的產品的資訊

本裝置已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數字裝置的各項限制。這些限制性規定旨在防範安裝在住宅中的裝置產生有害干擾。本裝置產生、使用並可能輻射無線電頻率能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和開啟本裝置來確定），建議採取以下一種或多種措施來嘗試消除干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大本裝置和接收器的間距。將本裝置和接收器電源線插入不同線路上的插座。
- 請諮詢經銷商或有經驗的技術人員以獲得幫助。

注意：如果未經授權而私自修改本系統，則會使用戶操作本設備的許可變得無效，並使質保失效。

本產品符合加拿大 ICES-003 B 類規範。

留作以後參考

為方便起見，請在下面和客戶質保卡上輸入序列號（序列號在右側揚聲器底部）。

序號： _____

購買日期： _____

建議將購買收據和有限質保與本指南保存在一起。

目錄

簡介	8
安裝	9
開箱	9
固定揚聲器和線控裝置，使兩者之間的距離為	10
連接	12
連接線纜	12
連接外部音樂來源	14
連接耳機	14
使用揚聲器系統	15
開啟系統	15
控制音量	15
自動待機	16
故障診斷	17
聯絡客戶服務處	19
維修和技術資訊	20
清潔系統	20
技術資訊	20
有限質保	21
為獲得有限擔保服務，您必須做的事情：	21

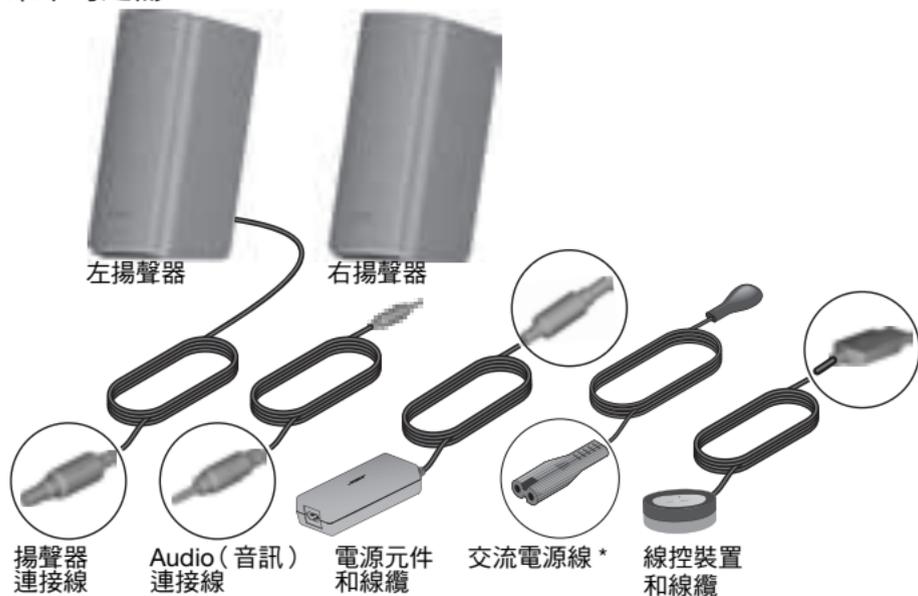
恭喜您購買了 Bose® Companion® 20 多媒體揚聲器系統。用這些高品質揚聲器可享受：

- 無論您直接坐在電腦前面還是在室內任何地方，只需兩個揚聲器就能為您帶來飽滿、自然的音質。
- 考究小巧的設計與您的電腦外觀相得益彰。
- 獨特的線控裝置方便調節音量或設定靜音，還可以連接耳機和其他音訊設備。
- 唯有使用 TrueSpace® 身歷聲數位訊號處理技術，兩個揚聲器才能發出渾厚自然的音質，使音樂、遊戲和視訊更加生動。
- 專有的數位訊號處理技術在任何收聽音量下均能提供清晰悅耳的聲音。
- 高級導孔式設計和驅動器能夠帶來重低音和環繞身歷聲效果。

安裝

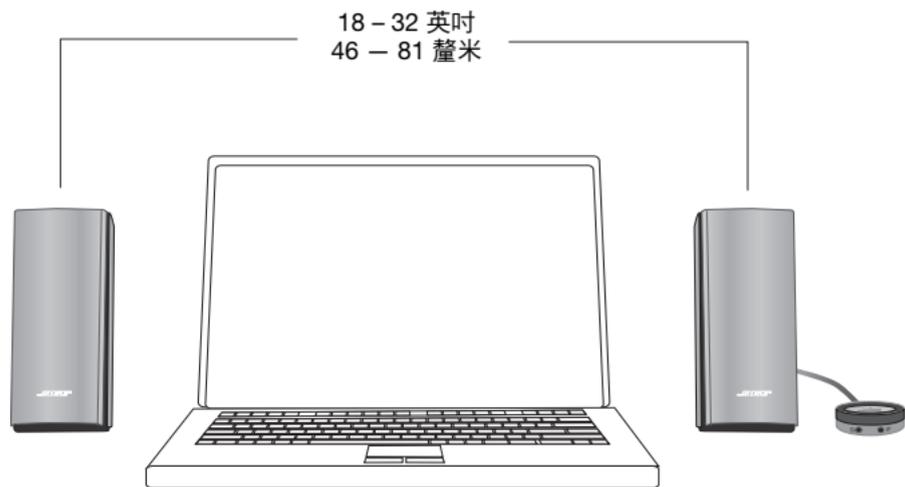
開箱

開箱時，確保包裝箱內含有顯示的所有部件。若任何部件丟失或損壞，請聯繫您的 Bose 經銷商。保存包裝箱和所有包裝材料以備將來不時之需。



* 適於在您所在的地區使用。

固定揚聲器和線控裝置，使兩者之間的距離為



這些揚聲器的大小和形狀易於將其直接放在電腦旁邊。要提供標準的聲場，您必須遵守以下原則：

- 將左側和右側揚聲器（左右揚聲器後面板上標有識別標記）等距離放置在您的電腦顯示器或螢幕兩側。它們應相距 18 到 32 英吋。

安裝

- 謹防將物體直接放於揚聲器柵格下半部分的前面。此處是揚聲器驅動安裝之所。
- 請勿將揚聲器放置在電腦顯示器或螢幕後面太遠的位置，因為這樣會阻斷聲音。
- 將線控裝置放在觸手可及的地方。
- 保持揚聲器的前面與電腦螢幕的前面持平或稍微靠前。

連接線纜

使用隨附的四根線纜和交流電源線進行連接，如圖 第 13 頁 所示。

小心：在完成所有其他連接之前切勿插入交流電源線。

1. 將音訊線纜 **Ⓐ** 到右側揚聲器後面的 **Audio In**（音訊輸入）連接器中。
2. 將線纜的另一端插入電腦上的 **Headphone**（耳機）或 **Speaker**（揚聲器）輸出連接器中（這些連接器的標籤和位置可能各不相同）。
3. 將線控裝置線纜 **Ⓑ** 插入到右側揚聲器的 **Control Pod**（線控裝置）連接器中。
4. 將直流電源線 **Ⓒ** 右側揚聲器的 **DC Power**（直流電源）連接器中。
5. 將左側揚聲器線纜 **Ⓓ** 右側揚聲器的 **Left Speaker**（左側揚聲器）連接器中。
6. 將交流電源線 **Ⓔ** 插入到電源元件中，然後將較大的一端插入到交流（市電）插座中。

連接



連接外部音樂來源

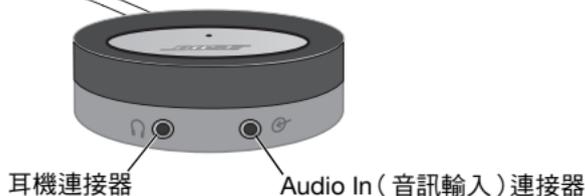
您可以使用 3.5 毫米插頭（未隨附）將 iPod、mp3 播放器或其他音訊來源與線控裝置相連。音樂來源中的音訊和電腦音訊混音後將會同時播放。

連接外部音樂來源

將音訊來源的 3.5 毫米插頭完全插入到線控裝置的 Audio In（音訊輸入）連接器中。要避免同時聽到電腦和外部音訊來源發出的聲音，則將電腦音訊設定為靜音。

連接耳機

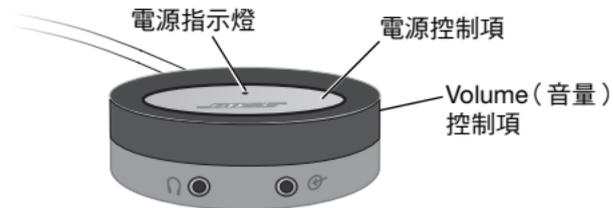
使用帶 3.5 毫米插頭的耳機。將 3.5 毫米插頭完全插入線控裝置上的 Headphone（耳機）連接器中。耳機連接到 Companion® 20 系統後，揚聲器將會被設定為靜音。



使用揚聲器系統

開啟系統

觸摸線控裝置的頂部按鈕，打開揚聲器系統。電源指示燈亮起。再次觸摸線控裝置的頂部按鈕，關閉揚聲器系統。電源指示燈熄滅。



控制音量

順時針旋轉線控裝置上的音量控制項（上部向外的條帶）可增大音量；逆時針旋轉可減小音量。

如果音訊來源配備音量控制項

1. 最大程度地逆時針旋轉 Companion® 20 線控裝置的音量控制項可將音量降至最低（零）。
2. 將音訊來源上的音量調節至接近最大值。
增大音量時，Companion® 20 揚聲器不會發出任何聲音，因為其音量設定為最低。

注意：不要將音訊來源的音量調到最高，這樣會導致聲音失真。將聲音調到最高音量的80%左右正合適。

3. 順時針旋轉 Companion® 20 線控裝置的音量控制項，直到聲音達到您想要的收聽效果。

自動待機

如果持續兩個小時沒有音訊訊號或音量一直關閉，Companion® 20 系統會自動進入待機狀態。你可以禁用自動待機，這樣系統接通電源後將一直處於開機狀態。

禁用自動待機

輕輕按住線控裝置的頂部按鈕（大約六秒），直到聽見由高到低的兩次鐘聲。

重新啟用自動待機

再次輕按線控裝置的頂部按鈕，直到聽見由低到高的兩次鐘聲。

故障診斷

將電腦或媒體播放器的音量設定得很低（低於最大音量的 $\frac{2}{3}$ ）會降低其輸出功率，也會沒有必要地限制 Companion® 20 系統的音量。

電腦音量控制項往往包括：

- 外部按鍵，其操作與螢幕控制項無關。
- 螢幕控制項，位於電腦上。
- 各種媒體播放器控制項。

如果 Companion® 20 系統的音量太低，則嘗試調節一個或多個控制項。

問題	措施
沒有聲音	<ul style="list-style-type: none">• 確保揚聲器已打開（線控裝置上的電源指示燈亮起）。• 確保未最大程度地逆時針轉動（最低）線控裝置音量控制項。• 確保電源插頭已連接且電腦已打開、靜音已禁用並且所有音量控制項的音量都已調高。• 確保電源元件已牢固插入右揚聲器和電源插座或電湧保護器中。• 確保交流電源插座工作正常。如果使用電湧保護器或電源板，確保一定要將其打開。
Companion® 20 系統聲音失真	使用線控裝置降低音訊來源的音量並增大 Companion® 20 揚聲器的音量。

故障診斷

問題	措施
一個揚聲器不出聲或聲音失真。	<ul style="list-style-type: none"> • 確保左側揚聲器的線纜牢固插入到右側揚聲器後面的 Left Speaker（左側揚聲器）連接器中。 • 檢查音訊來源的平衡設定。
無法使用線控裝置控制音量。	確保將線控裝置插頭完全插入右側揚聲器後部的連接器中。使用足夠大的力量插入，以確保插頭完全插入連接器。
耳機沒有聲音	
連接的設備沒有聲音	

聯絡客戶服務處

在解決問題方面如需其他幫助，請聯絡 Bose® 客戶服務處。請參閱包裝箱內隨附的位址列表，或訪問 <http://global.Bose.com>

清潔系統

請使用乾爽的棉布擦拭揚聲器和線控裝置。

- 請勿使用溶劑或化學品。
- 請勿使液體或物體滴入或墜入揚聲器的後埠、揚聲器格柵板或線控裝置的任何部分中。

如果線控裝置的底部無法粘附在桌面上，使用不掉毛的棉布蘸水輕輕擦拭，以清潔線控裝置底部表面。

技術資訊

單體組合

兩個 2.75 英吋（70-毫米）的高振幅偏移、寬波段轉換器

尺寸（近似值）

揚聲器：8.6"H x 3.5"W x 4.4"D (22.0 cm x 9.0 cm x 11.2 cm)

線控裝置：2.5"D x 1.125"H (6.3 cm x 2.8 cm)

重量（近似值）

一個揚聲器，不含包裝：2.5 lb (1.1 kg)

線控裝置：0.5 lb (0.2 kg)

有限質保

系統受有限擔保保護。系統隨附的產品註冊卡上提供了有限質保的詳細內容。請填寫好卡上的資訊部分，寄回到 Bose 公司。但沒有完成這一過程並不影響您的有限保修權利。

為獲得有限擔保服務，您必須做的事情：

按以下程序將產品連同 Bose 授權經銷商出具的購買證明返回：

- 1. 聯繫所在國家或地區的 Bose 辦事處**
(訪問 <http://global.Bose.com> 以取得所在地的 Bose 聯絡資料)，瞭解退貨及運貨程序。
- 2. 為產品貼標籤，並在預付運費後將其運至您所在國家 Bose 組織提供的地址處。**
- 3. 在包裝箱外部醒目位置處貼上任何必要的返回授權號。我們拒絕接收沒有產品返回授權號（如有要求）的包裝箱。**



344839-0020

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM344839-0020 Rev.0€